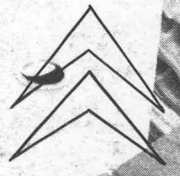
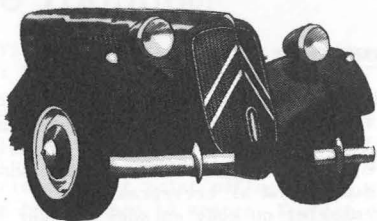


Attraction 156





30

TRACTION *SPECIAL*

Lokalmøder

Torsdag den 24/3 kl. 19.30 hos Peter Juel Jeppesen i Farum. Vi skal en tur i garagen og se hvordan det går med cabriolet'en. Tilmelding senest dagen før til Peter på 02-954291.

Fredag den 22/4 hos Kim Galsgaard, som nu bor i Sorø. Tilmelding og nærmere oplysninger til Kim på 03-631422.

Søndag den 8/5 hos Claus Søgaard Jensen i Odder. Nærmere inf: 06-551571.



Sommertræf '88

Der arbejdes på højtryk på at få indbydelserne færdige, så de snart kan blive udsendte. Vi håber på, at denne måske tidlige udsendelse vil give tidlige tilmeldinger, således at arrangementsgruppen hurtigt kan få et overblik over deltagerantallet. Husk, der er lodtrækning om fine præmier, blandt de rettidigt tilmeldte. Tilmeldingsfrist vil fremgå af indbydelsen.

MØD OP - VÆR POSITIVE (-og bed om godt vejr).

Arrangementsgruppen.

PS! Husk datoen: 19-20-21 august 1988.



Fra registret

Sundhedsministeriet meddeler, at man er bekymret over en ny epidemi forårsaget af den hidtil kun begrænset udbredte "11-bacille". Det anføres, at hvis man én gang er blevet angrebet, udvikler den sig nemt fra type til type (11N - 11S - 11cab - 11fam osv.) foruden bastardformerne 15six og 7C.

Hidtil har intet kunnet kurere de angrebne, ja bacillen er oven i købet hørt importeret direkte fra udlandet.

Her er de senest angrebne:

Morten Alsø 11S51 - 557.846
Kildebakken 30,
2860 Søborg.
01-678977.

Niels Rasmussen 11S47 - 469.393
Overdrevet 7,
8382 Hinnerup.
06-911004.

Per & Marie Françoise Søholm 11N51
Rørvanget 1, Søborg,
3250 Gilleleje.
02-293122.

Kim Helldorf
Peter Lundsvej 12A,
2800 Lyngby.

Velkommen blandt de inficerede!

FRA KASSEREREN

Endelig fik vi så udsendt kontingentkort for 1988. Lykkeligvis er rigtig mange allerede indgået. Det varmer kassererens hjerte, når girokontorets gule kuvert dumper ind af brevsprækken.

Der mangler nu godt en snes stykker for at alle har fornyet deres medlemskab. Skulle der af ukendte årsager være en eller anden, der ikke har fået et girokort, kontakt da kassereren eller send direkte (gironr. 8280584).

De, der ikke har betalt inden 15. marts vil vi betragte som udmeldte (desværre).

Jens Sanning.

Automarked

Jysk Automobilmuseum i Gjern indbyder igen til det årlige stumpemarked, lørdag den 4. juni kl. 9-16. Alle med gamle biler, motorcykler, reservedele, litteratur er velkomne. Der er gratis studeplads. Medlemmer af veterarbil- og motorcykelklubber kan ved fremvisning af gyldigt medlemskort (girokvittering) få adgang til museet for halv pris.

Nærmere information på 06-875050.

BESTYRELSEN:

Formand, redaktør:

Jens Møller Nicolaisen
Ravnsborggade 5A, 4.th., 2200 København N.
Tlf: 01-395320.

Kasserer, indmeldelse:

Jens E. Sanning
Hårbyvej 3, Hårby, 8660 Skanderborg.
Tlf: 06-524570.

Sekretær, klubbutik:

Benny A. Jensen
Hækmosen 28C, 2730 Herlev.
Tlf: 02-443741.

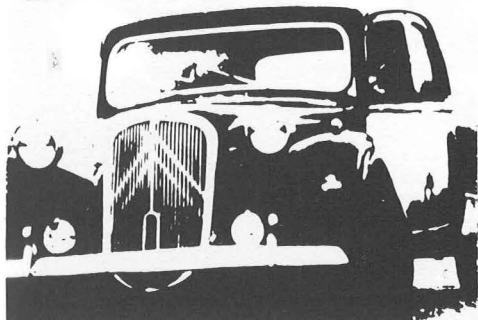
Medlems- og vognregister, reservedele:

Kim Bo Clasen
Stengårds Allé 118, 1., 2800 Kgs. Lyngby.
Tlf: 02-443712.

Bestyrelsesmedlem:

Finn Lyster
Smedebakken 26, 8653 Them.
Tlf: 06-847249.

**TRACTION
AVANT
DANMARK**



Le Touquet!

Vi har nu modtaget flere oplysninger om det tidlige annoncerede træf i Le Touquet, som afholdes i anledning af 50-års jubilæet for B15-6 (-men træffet inviterer ikke kun 15'ere!).

Le Touquet ligger ca. 200 km. nord for Paris og er et yndet udflugtsmål p.g.a. sin beliggenhed på kysten. Træffet afholdes i nærheden af den kendte forlystelsespark, Le Parc Bagatelle.

Det foreløbige program lyder:

Lørdag d. 11. juni:

10.00 Modtagelse ved Citroënforhandleren i Berck.
Samlet kørsel i grupper til Le Touquet.
Indlogering på hotel eller campingplads.

14.00 Opstilling af automobilerne - tur - konkurrencer.

18.30 Reception på rådhuset i Le touquet, afholdt af byrådet og den lokale turistforening.

20.30 Diner.

Søndag d. 12. juni:

8.30-11.00
Stumpemarked.

11.30 Opstilling af dyt'erne - tur - fælles frokost.

14.30 Præsentation af særligt sjældne modeller og B15six'erne.

16.00 Reception - afslutning.

Prisen for deltagelse er mellem FF 100 og FF 330, afhængigt af hvilke aktiviteter, man ønsker at deltage i (!). Der er mulighed for at leje standplads på stumpemarkedet. Tilmelding og betaling skal ske senest d. 1. maj 1988. Det anbefales dog omgående, eller senest d. 1. april, at reservere hotelværelser eller camping-

pladser. Ved hotelreservation via en særligt oprettet kongres-service gives specialpriser.

Du kan få flere detaljer hos Mia H., som gerne påtaer sig at samle tilmeldinger (modtaget inden ovennævnte datoer). Vi håber på intensiv deltagelse fra os i Nord; og skulle vi ikke forsøge denne gang at koordinere ankomst i samlet trop? Ring eller skriv til:

Mia Hendriksen
Nr. Søgade 25A, 2.tv.,
1370 København K.
Tlf: 01-114042. (dag: 02-947511, indtil 1/3-88).

Ved evt. tilmelding gennem Mia bedes beløb indbetalt til hendes postgirokonto: 6 25 23 11.

PS! En flot træfplakat i formatet 65x45 cm. med navne på de 36 Citroënklubber - deriblandt Traction Avant Danmark, der formidler træfplysninger - foruden en smuk 15'er - kan også bestilles gennem Mia for 10,- kr./stk. + forsendelsesomkostninger. (Samlet minimumsbestilling 10 stk).

LA
15
SIX
CYLINDRES

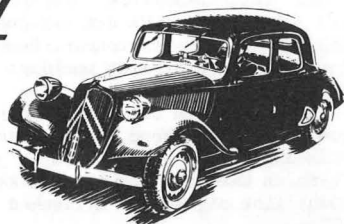
TRACTION *SPECIAL*

Klubblad for TRACTION AVANT DANMARK.

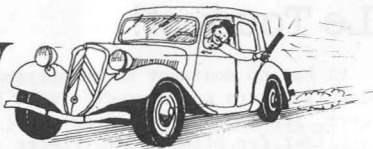
Stof sendes til:

Jens Møller Nicolaisen, Ravnsborggade 5A, 4.th.,
2200 København N. Tlf: 01-395320.

Der mangler principielt altid stof fra medlemmerne!
Vær venligst opmærksom på bladets deadline; se side 3 i Attraction.



STAFETTEN



Jarl Lyngers, Brenderup. Citroën 11 Sport 46 og 11 Familiale 53.



På vej hjem fra Frankrig med Familialen. De hvide pletter er sne.

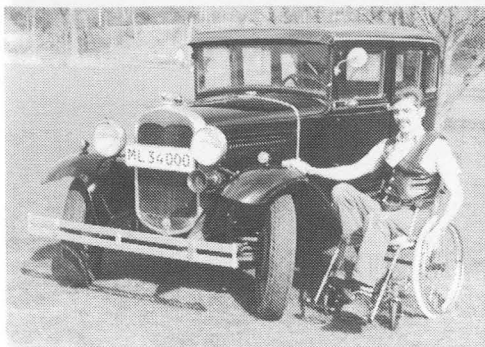
Ja, Jeg kan ikke helt huske hvornar jeg kom i tanke om, at jeg gerne ville have en Citroën 11, men det er længe siden.

Min "veterankarriere" startede ved for ca. 5-6 år siden. På det tidspunkt købte jeg en Fiat 500 Stationcar. Denne blev dog smadret på et lidt uheldigt tidspunkt, skilsmisse osv.

For 5 år siden blev jeg kronisk syg og købte en gammel Ford, da jeg ikke havde tålmodighed til at vente på at jeg skulle finde en Citroën. Jeg troede ikke det kunne lade sig gøre - uvidenhed om gamle biler.

Forden blev færdig, sådan som én med dårligt kendskab nu kan gøre det.

Rent tilfældigt fik jeg at vide, at der stod en Citroën hos én som handler med veteranbiler - jeg var der en halv time senere og handlede omgaende. Det viser sig så at jeg har købt Jens Sannings "uheldige bil" (se STAFETTEN i nr. 28 -red) -men jeg havde fået en Citroën og er meget glad for den. Nu er jeg nok som så mange andre bilfolk, så jeg har været i Frankrig og hentet én mere. Det er en Familiale fra 51 og det bliver nok den, som kommer først ud at køre. Den mangler ma-

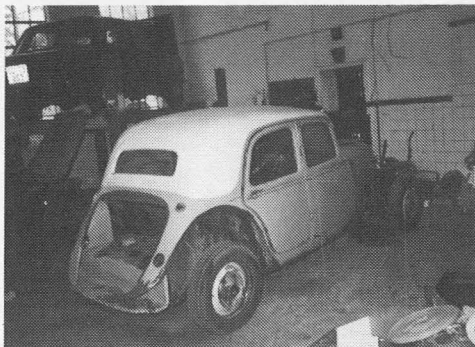


For den

ling, og indtrækket kommer til at vente til pengene er der.

Jeg har også været i Holland og hentet en bil, som jeg har solgt til et medlem uden fortjeneste af nogen art. Jeg har blot fået en del erfaringer med gamle biler og har også betalt for dem. Klubben har været til stor hjælp, det er måske nok især Jørgen Kjær som har måttet finde sig i "den gamle mand fra Fyn" med alle de spørgsmål der nu kunne være.

Turen til Frankrig var lidt skør, men jeg havde lovet at hente en 11 Commerciale til Benny Sørensens og skulle samtidig se den Familiale jeg gik og drømte om. Jeg fik da sendt Bennys bil afsted, men måtte selv vente, da jeg var kommet på at jeg ville have Familialen med hjem. Efter en mindre klargøring kunne den køre og det var så min første tur i min drømmebil. Det gik godt til jeg kom til Paris hvor jeg ikke kunne finde ud igen. Paris er lidt større end Brenderup hvor jeg kommer fra, en by med ca. 850 indbyggere. Skæbnen ville så, at jeg nær var blevet arresteret, da jeg stoppede politiet for at spørge om vej. Først blev jeg kropsviseret i bilen og derefter smidt lidt rundt med (jeg kan ikke gå uden mine stokke). De fandt dog mine papirer i orden og kørte så igen. Min bil var nu gået i stå, og jeg kunne ikke starte den igen. Ingen strøm. Jeg ventede så meget længe og prøvede at få et par taxa'er til at skubbe lidt eller ringe efter en kranbil. Efter at jeg havde holdt stille i 6 timer kom den samme politibil igen og jeg fik med nød og næppe én af betjentene til at give mig et lille skub. Dog ikke nok til at den ville slå igang. Jeg var dog kommet så langt, at jeg selv, med døren åben og mine stokke til hjælp, kunne få den til at rulle ned ad en bakke, hvor den så endelig gik igang. Jeg fandt ud af Paris



og Sporten.

efter nok et par timers forvirret kørsel. Turen gik så godt indtil jeg var kommet igennem Belgien og et par hundrede kilometer ind i Tyskland. Her stoppede jeg for at tanke og fik fyldt op, da jeg opdagede at mine penge var væk - ca. 8.000 kr. - jeg fandt dog nogen i min tegnebog og kom til at give 5 kr. pr. DM.

Jeg havde tabt mine penge det sidste sted jeg tankede i Belgien. Jeg kom dog godt hjem, selv om turen blev en hel del dyrere end beregnet.

Men jeg har nu to dejlige Citroën'er, en 11 Sport og en 11 Familiale - og jeg har lovet min pige ikke at købe flere biler. Jeg håber dog ikke at hun regner med at jeg vil stoppe, for nu vil hun heldigvis selv have én. Jeg påstod overfor Jørgen Kjær, at jeg ville komme i to biler til næste træf, men det bliver nok kun en.

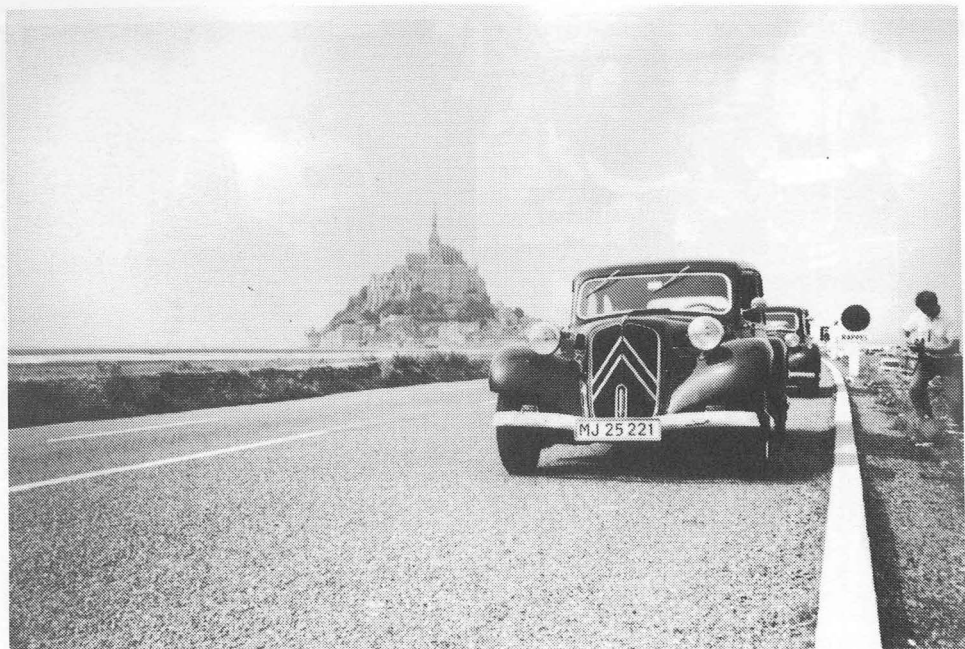
Jens Sanning, jeg er meget glad for den bil som du kasserede, og det skal nok blive en flot bil inden længe.

Alt det jeg nu har skrevet var så min start på mine Citroën'er. Til trods for handicap, sygdom, pengetab og mange andre problemer, er jeg nu meget glad for mine 11'ere.

Jeg vil forøvrigt gerne spørge klubbens medlemmer om de vil være støttemedlem af Scleroseforeningen. Det koster 35,- kr. årligt og er på ingen måde bindende og det er det jeg tjener ved det, jeg bruger til at lege med mine Citroën'er for. I er meget velkomne til at ringe. Det er bedst om aftenen mellem 19 og 23.30. I kan også sende mig jeres navn og adresse, og I vil modtage er girokort.

med venlig hilsen

Jarl Lyngers
Syrenvej 43
5464 Brenderup.
Tlf: 09-442086.



Det obligatoriske billede af elveren på vejen ud til Mont St. Michel.

Bretagneturen

Af Jørgen Kjær.

Den forgangne sommer havde undertegnede sat andre gæve tractionister stævne i et lejet hus i Bretagne.

Vi glædede os meget, og vi skulle jo selvfølgelig køre i "elver". Da vi var tre, der skulle følges, nemlig Benny, Lisbeth og jeg, valgte vi Bennys flotte limousine. Og hvilket adstadigt køretøj at erobre de tyske autobahner i. Det gik flot frem med en marchhastighed på 110 km/h, og dette kombineret med medtrafikanternes beundrende/undrende blikke gjorde turen til den franske grænse til en fen fornøjelsestur.

En overnatning og derefter til Kennedy i Metz. Efter et hasteindkøb af enkelte stumper gik turen videre til Chauffailles hvor der var både et bilmuseum og en salgsudstilling af veteranbiler.

Der var dog lukket denne aftenstund, men efter en lang nat, hvor det efter meget møje lykkedes os at få tag over hovedet, blev dørene endelig åbnet til de hellige haller. Her var mange fine ting i nips. Tractioner i alle udførelser og

tilstande, men AK til ret sa høje priser. Museet var spændende.

Da vi havde set os mætte gik turen over Frankrig til det yderlige Bretagne, hvor vi skulle møde Kim Clasen og Benny Jensen med familie i det lejede hus.

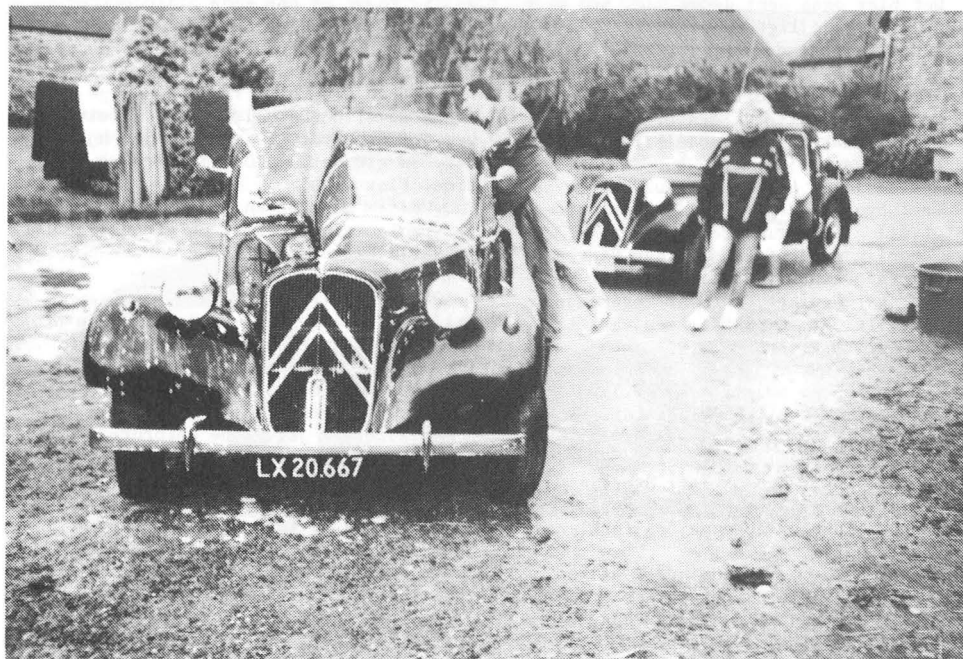
Efter en lang køretur på nattemørke og regnvåde veje, der var nemlig tilfældigvis også regnvejrderned, nåede vi ud på den rette egn. Men det var blevet sent og godt mørkt, og den tilsendte vejforklaring var ikke for alternativt begavede jyder. Stor var da glæden, da vi så det elskede omrids af en "elver". Ovenikøbet en dansker. Det var Benny, der havde stillet sin bil frem som vejviser. Det blev sent denne nat.

Så fulgte et par hyggelige dage i omegnen, hvor vi legede turister, og lidt detektiver på jagt efter elverens rødder og stumper til samme.

En dag naede vi ned til Tøff-tøff, her var der også elvere til salg, dog også til gode priser. Benny Sørensen forbarmede sig over en hengeant commerciale, den



Der er god plads på bagsædet i en Limousine!



Den store vaskedag ved feriehuset.



Hyggeligt samvær en aftenstund.

nu står og trækker spindelvæv i den danske vinterlade.

Det blev også sent denne dag. Men hvor går det dog dejligt gnidningsløst, når man har forstående koner og børn med. Barretten af for dem.

Efter en uges tid blev vi i Bennys limousine dog trætte af den eventyrlige regn. Vi pakkede vore modelbiler ned i den rigtige bil og satte kursen hjemover. Vi havde lovet Lisbeth at hun skulle se museet hvor hendes 7A havde henslået en stor del af sin tilværelse. Men: Åh, da vi endelig nåede frem stod der "A vendre" på døren. Det betyder til salg, og hele museet var nedlagt, der var ingen ejer eller biler at se. Skuffelsen var stor, men vi måtte videre.

Næste mal var brussels, hvor vi skulle se det nyåbnede museum der. Hvilken imponerende samling biler. Blandt disse også en 7A 1934. Den ville vi jo gerne kigge nærmere på. De allestedsnærværende vagter kunne dog ikke give os lov. Overvagtimesteren heller ikke! Vi klagede vores nød til den flinke billetdame, og forklarede vores ærinde.

Dette hjalp, og da hun hørte vi kom helt fra Danmark, for at se denne dejlige bil, ringede hun til museets ejer. Denne kom straks efter, og så blev alle porte åbnet. Hvilken imponerende mand. På vej hen til bilen spurgte jeg efter bilens stelnummer, og mindsanden om ikke han

kunne huske det i hovedet. Lisbeth åndede lette op. Hendes var stadig den ældste. Vi fik taget et par gode billeder, af detaljer i denne fuldstændig originale bil, og tips om hvor vi kunne finde dele til denne...

Derefter brugte vi flere timer på at finde ud af denne ellers lidt kedelige by, for derefter at sætte snuden hjemover. Sa gik det. 1000 kilometre på 10,5 time. Flot ikke?

Og bilen uden et kny. Det var tre trætte tracionister, der denne aften lige før lukketid satte sig til den danske bøf på Grønsekroen i Århus.

5000 kilometre på 10 dage i en gammel bil fra 1938. Det gik jo fint, ingen problemer, og venskabet holdt. Hermed en tak til mine medpassagerer og en tak for hyggeligt samvær med de øvrige feriegæster i huset i Bretagne.

Samtidig vil jeg gerne opfordre klubmedlemmerne til at tage en tur på ferie i deres gamle "elver". Den kan sagtens holde til det, og på nuværende tidspunkt går fru og jeg og pønser på en tur til Nordkap i denne sommer. Måske kunne vi sætte hinanden stævne deroppe.

Kommer du?

Jørgen Kjær.

PS! Er nogen interesseret i adresser på nogle af de omtalte steder, er i velkomne til at kontakte mig.



Butik

Rødvin: Côtes du Rousillon 1985. Specialaftapning i anledning af klubbens 5-års jubilæum.

Pris pr. fl.: 39,- kr.

(Vinen sendes ikke, men kan købes hos både Benny og Finn Lyster - samt til lokalmøderne).

Selvkøbende vognmærke til forruden (indvendig klæb), som mærket øverst på denne side. Sort/sølv.

Pris pr. stk. 10,- kr.

Diverse klæbemærker fra træf m.m.: 1,- kr/stk.

Genoptryk af reservedelskatalog (1950) samt reparationshåndbogen (1946), på dansk. Ialt 3 bind.

Pris pr. sæt: 250,- kr.

NB! Stærkt begrænset lager!

Vi har stadig enkelte T-shirts tilbage (kun børnestørrelse), ring og hør nærmere.

Kalender for 1988, udgivet af den hollandske klub. Med mange billeder af 11'eren fra halvtredsernes Frankrig.

Begrænset antal. Pris 40,- kr.

Diverse ældre numre af klubbladet: 12,- kr/stk.

Vognmærke med klubbens navn indgraveret. I forkromet messing.

Kan evt. placeres i stedet for det originale mærke på biler med reservehjulsbagklap, idet afstanden mellem hullerne er den samme. Pris: 150,- kr.

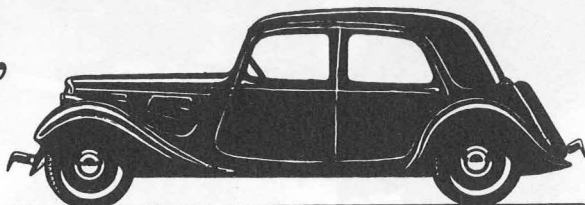
(Også her tynder det ud i beholdningen).



TRACTION AVANT DANMARK KLUBBUTIK:

v. Benny A. Jensen, Hækmosen 28C, 2730 Herlev. Tlf: 02-443741.

Køb & salg, bytte, kontakt -



TRACTION-ANNONCER - sendes eller indtelefoneres til:

Jens Møller Nicolaisen, Ravnsborggade 5A, 4.th., 2200 Kbh. N. 01-39 53 20.

Sælges:

Citroën 11 Normale 1952, med Pilottehjul og reservehjul i bagklappen. Bilen er adskilt, men komplet, rustarbejde er påbegyndt. Virkelig regulær, bl.a. er yder/mellem/inderpaneler fri for rust og har ikke været skiftet. Danske papirer og toldattest forefindes. Pris kr. 25.000,- kontant.

Stig Vestergaard, tlf: 09-441579.

Sælges:

Citroën 11 Sport 1952. Bilen er meget regulær og i køreklar stand.
Citroën 11 årgang 1950, nyrestaureret, men mangler indtræk, er klar til syn - anvises til salg. Rimelig pris.

Michelin 165x400 nye dæk sælges billigt.

Originalt reservedelskatalog (ikke kopi) til T23 lastbil sælges.

Original reparationshåndbog (ikke kopi) til B11 sælges.

Jørgen Kjær, tlf: 06-983177.

Købes:

Til 11 Sport 46: Pærer, paraboler, glas og lygterande m.m. til forlygterne.

Asbjørn Nors Hansen, tlf: 01-238852.

Sælges:

Reservedele til 7 og 11 Sport - Normale: På grund af omflytning sælges en del gode brugte dele til både Sport og Normale, ex. renoverede døre.

Jeg har et stort udvalg af dele - ring, hvis du mangler noget.

Købes:

Til 11D-motor: Ny/god brugt vippearmsaksel komplet D124-01. Ny/god brugt trækaksel til vandpumpe/dynamo 457.319. 4+4 nye ventiler ind/ud.

Tilbydes:

Renovering/rep. af ex. motorer, topstykker, vandpumper, starter/dynamo.

Per Bødker, tlf: 02-364337.

Anvises:

God garage på Ndr. Fasanvej i København. Månedlig leje 225,- kr.

Eva Dam Rasmussen, tlf: 01-192920.

Købes:

Følge og navkapsler til 7C 1937.

Finn Lyster, tlf: 06-847249.

Sælges:

Reserve dele til Citroën 15/6 D: Indvendig loftslampe, kobling, vandpumpe, 1 komplet drivaksel, 1 indeste led til ditto, starter m. propel og sokkel, dynamo, luftfilter samt diverse gearkassedæksler. Delene er uret overede - sælges samlet til en rimelig pris.

Købes:

Til Citroën 7C 1939: Kølergitter, vipetøj, stempler 72 mm, 3-kuls-dynamo samt eventuelt andre dele. Evt. bytte med ovenstående.

Søges:

Alt i tekniske cirkulærer (gerne blot til låns), samt oplysninger vedr. Tractionens farver (også motorfarver). Litteratur, dele eller hvad det skal være til Panhard.

Jens Møller Nicolaisen: 01-395320.

Søges:

Hjælp til at færdiggøre min Citroën Berline 11 årgang 1954. Der er problemer med at få "nåsen" til at sidde korrekt, samt lidt el-problemer.

Peter Reinholdt, tlf: 02-110542.

Tilbydes:

Citroën 1934-57: Alt i karrosseriarbejde udføres. Nye paneler i 1 mm plade fremstilles. Nye tagreuder fremstilles. Bundplade i 1 mm med riller som den originale.

Henv. Mekanikermester Knud Rytter, tlf: 06-461725, i arbejdstiden: 06-463611.

Hallo!

Hvad med en ny super-gearing 10:31 til 11'eren? Vi skal have bestilling på mindst 6 sæt kron- og spidshjul (og gerne mange flere) for at få den hjem. Ring og hør nærmere om pris etc.

Mia Hendriksen, tlf: 01-114042.

Sælges:

4 Pilotefølge og et speedometer samt støbte skærmbeskyttere til Citroën Traction.

Byttes:

Haves: Fransk motorcykel 100 cm³, med remtræk, fra sidst i tyverne i funktionsdygtig stand. Ønskes: Stel og andre dele til Nimbus kakkellovnrør.

Morten Qvistgaard, Brædstrup. Tlf: 05-752550.



„TRACTION-RESERVEDELSERVICE”

v/ CHR. FRIIS . BOSHOLMVEJ 5 . 6261 BREDEBRO

Tlf: 04-740156

Sælges:

Nye øvre bærearms silentblokke i ombytning. Komplet pr. sæt (begge sider) 500,- kr. + evt. forsendelse.

Peðer Grønborg 01-114042, Kim Clasen 02-443712.
